



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七七年十月卅一日
星期一

目錄

大角咀建高架道路合約	第一頁
九月份批准建築圖則六十一份	第二頁
工務署聘顧問研究交通控制工作	第三頁
上林村河谷設郊野公園管理站	第三頁
工務小組委員巡視主要工程	第五頁
陶建讀揚中華廠商會促進教育	第八頁
勞工處職業資料展覽	第十頁
蒸汽鍋爐宜經常檢驗	第十一頁

大角咀建高架道路 工務司署批出合約

工務司署今日批出一份價值約三千七百萬元合約，由承建商在大角咀至深水埗之間，興建一條高架道路及進行有關地面道路工程。

此份合約，乃是西九龍走廊計劃第二期第一階段之工程合約，由建新打椿工程有限公司獲得承辦。

西九龍走廊計劃總建築費達三億元。

工務司署路政處長潘日登今（星期一）日代表政府與承建商簽署合約後表示，有關合約的工程會隨即施工，需時約二十七月完成。

此高架道路完成後，將可使交通擠塞異常之大角咀區，獲得其需要甚殷的另一條通路。

潘氏表示，建築工程包括興建北行及南行高架行車路各一，北行高架行車路由櫻桃街起沿大角咀道興建，迄通州街止。南行之行車路則有一條斜路，通往通州街直至太子道交界處附近止。

他說，該高架道路長約一千米，每一方向均有三條行車線。

他表示，大角咀道及通州街兩處的地面有關道路，亦會將路線拉直重建。

潘氏指出，該高架道路亦會分期予以延長，南面會連接境正在興建中的加士居道渡船街一段高架道路，北面則會連接荔枝角道，以完成整個西九龍走廊計劃。

西九龍走廊計劃全部工程完成後，將會成為可供來往海底隧道與西九龍及西北九龍區間車輛使用的一條主幹道路。

高架道路計劃是由茂盛顧問工程公司代工務司署路政處設計。同時亦將由該公司督工。

九月份批准建築圖則六十一份

工務司署建築物條例執行處九月份共批准建築圖則六十一份，去年同期為五十九份。

在今年首九個月內，獲批准之建築圖則共達五百九十五份。

在九月份獲批准之圖則中，港島佔十六份，九龍佔二十一一份，新界佔二十四份。

此等圖則包括加列山道一間醫院，根德道及大埔墟崇德道的兩間學校，梅窩一間沙灘酒店，順利邨內的電力分站及大埔道的電油站。

九月份落成之新建築物，其報價總值達二億一千九百八十五萬元，去年同期則為九千二百八十一萬元。

上述新建築物的總實用面積為十七萬五千二百七十四點一平方米，其中包括非住宅樓宇面積十萬八千一百五十八點一平方米，住宅樓宇面積六萬七千一百一十六平方米。

在九月份內，建築物條例執行處又批准五十二項新建築工程開工，包括西貢坑口的一座幼稚園與教堂禮堂，船澳街與戴亞街處之一座戲院／住宅／商業用途大廈及蓮花宮街的一座學校／住宅大廈。

此外，共有四十幢新落成之建築物獲准入伙，包括香港藝術中心，皇后大道中與雪廠街處一幢四十四層高的商業大廈，棠蔭街一間學校，東實庭道一間幼稚園及葵涌一座電力分站。

該月份亦有二十九幢建築物獲准拆卸。

工務司署聘請顧問
研究交通控制工作

編輯注意：

工務司署已聘請一間顧問工程公司，協助路政處就計劃及施工興建的優良道路網對交通控制及監督之需求，進行研究。

研究工作的合約，定於明（星期二）日下午二時三十分，在港島花園道美利大廈二十二樓工務司署會議室簽署，歡迎派員訪攝。

電視台記者請提早於二時十五分到場，裝置攝影機。

工務司署路政處交通控制組主管工程師唐雅信將於簽約儀式後，接受新聞界之訪問。

上林村河谷設立

郊野公園管理站

負責美化環境發展康樂設施

上林村之郊野公園管理站，將於明日（星期二）全面啓用，為區內提供郊區康樂發展及護理服務。

該管理站是在獲得立法局財務委員會批准，將郊區護理工作推展至上林村河谷後，由漁農署所成立者。

該站設於林錦路白牛石的一組建築物內，此等建築物乃由嘉道理農場撥出，作為辦公之用。

管理站的主要工作係爲該區提供收集垃圾及防火護林之服務。此外亦負責美化郊野地區，及將梧桐寨瀑布所在之處，發展爲一郊野康樂區。

該處並設有一個山火瞭望站，遠眺林村及八鄉兩地。

林村河谷是新界風景最佳地區之一，其南面山坡之叢林區，在植物學上甚有價值，並爲野生動物藏居之所，素爲郊遊人士及觀鳥者之好去處。

觀音山下之嘉道理農場，更使此區生色不少。該農場經過二十年之經營，已成爲一個既美麗，又富有教育性及植物學價值的地方。

此農場在財政上端賴賀理斯。嘉道理先生及羅蘭士嘉道理爵士兄弟支持，其主要目的在爲農民服務，同時亦開放予外界參觀，使市區居民、學生及遊客，有機會欣賞該處的怡人景色。

直至現在，雖有市政事務署在鄉村地方執行清潔工作外，但缺少了其他郊景護理服務，以致造成垃圾堆積及河流污染問題，而區內之動植物，亦時遭山火摧毀。

有關方面計劃於一九七九／八〇年度，將郊區護理工作擴展至林村谷的其餘地方。

工務小組委員會成員 巡視各主要政府工程

財務委員會之工務小組委員會成員，今日（星期一）由財政司夏鼎基率領，前往巡視本港各項主要政府工程。

此項活動乃由工務司署安排。參加者並包括多位行政立法兩局議員。

小組委員會成員今日除有機會目睹各項工程進展情形外，並能研究各項進行中之工程及建議中工程的地盤，以便為本年度第二次工務計劃檢討工作作出準備。

工務小組委員會主席為夏鼎基，其他成員包括張奧偉、羅保、胡文瀚、李福和、畢力治、田元灝、陳壽霖、胡鴻烈、王澤長、王霖、工務司麥德霖，及委員會秘書薛娜小姐。

該小組委員會每年開會兩次，以檢討工務計劃各項工程之進展情形，並考慮在計劃中列入新工程。

今日隨團視察的行政立法兩局議員計有張有興、班佐時牧師、梁達誠和孟家華神父。

陪同工務小組委員會成員及行政立法兩局成員巡視者有：副工務司員犖、土本工程處處長施德、水務處處長陶嘉、建築拓展局局長史殿安、新界拓展局局長韋迪生，地下鐵路研究處長韋劍書及工務司署與財政科多名高級人員。

他們所巡視的地方，包括萬宜水庫，西貢對面海之發展工程，第二座獅子山高地儲水池，樂富地下鐵路車站地盤，堅拿道天橋延長工程，及半山區道路改善工程。

他們來到萬宜水庫時，由高級駐工地工程師（新工程）布樂雅在旁講解此項價值十三億四千八百萬元的工程。

布氏說：西壩的大部份業已建成，而東壩則預料在明年五月竣工。然後，輕小型的工程，例如築路工程等，將會展開。

他說，整個間接集水區及八個低地泵水站，已在今年夏季陸續啓用。

萬宜水庫在一九七九年完成後，將成爲世界上最大的海床食水水塘。其存水量超過二億七千三百萬立方米，差不多等於全港現時存水量的一倍。

各團員於巡視萬宜水庫後，即前往西貢對面海。

該區的發展計劃包括興建房屋，安置那些受萬宜水庫工程影響而須遷居的漁民；及興建一座小型公共屋邨，以容納受清拆行動影響的居民，及作爲發展村屋用途。

新界拓展處處長廖敏告訴參觀人士，發展地區的總面積，共三十三公頃。

刻正着手進行之工程，包括整理地盤，以供興建房屋之用，及以西貢公路爲起點，建築一條通路。

廖氏說：「挖掘所得之泥土，將用以填築西貢區，以便將來發展輕工業。」

他續說：「同時，工務司署已招商承建漁民房屋。工程可望於本年十二月展開，并於一九七九年四月間完竣。」

他說，全部發展費用約爲三千萬元。

隨後，工程小組委員會委員及行政立法兩局議員在第二座獅子山高地儲水池稍作停留。該儲水池是萬宜水庫工程的一部份。

建設及設計高級工程師布立告訴參觀者，儲水池之工程現正順利進行，預料可於明年年初完成。

工程完竣後，該儲水池將可增加其初期容水量，以應付沙田濾水廠之額外產水量。該廠之每日容水量已增加至一百零九萬立方米。

布氏說，該儲水池的水源將來自鋪設在第二條獅子山隧道內的主要水管，並通過海底水管，將食水輸至港九各地的其他水塘。

他們一行人等跟着前往巡視樂富的地下鐵路車站，由地下鐵路公司之工程經理麥德向他們講述該項工程之進展。

該地下鐵路車站長約二百二十七米，建於橫頭磡邨運動場地面之下。

麥氏表示，該車站將於一九七九年九月啓用，每天可載運乘客約八萬人。

車站工程完成後，運動場將會再度開放。

彼等參觀堅拿道天橋延長工程時，駐工地高級工程師祁利向他們提供有關該工程進展情形的最新資料，而茂盛亞洲顧問公司之工程師脫士德則解釋交通安排及工程的設計。

參觀者對是項工程的進展，甚感興趣。該項工程於一九八〇年完成時，將有一條架空道路，把未來香港仔隧道的北面入口處與海底隧道灣仔海旁交匯處互相連接。

祁氏又表示，設於摩利臣山道及黃泥涌峽道之斜坡通道，可將該區車輛引經天橋，從而避免該處三個主要路口發生交通擠塞情形。

摩利臣山道、黃泥涌峽道及皇后大道東之下，亦會興建行人隧道，以便利行人往來。

參觀者最後目的地為半山區，該處正在進行數項主要道路改善工程。

半山區道路改善計劃工程師費雅臣說，位於花園道上端之天橋工程，刻正積極進行，預料明年四月可告完工。

費氏又說：「此外，羅便臣道與衛城道交界處之道路改善工程差不多已告完成，同時已批出一份工程合約。興建一條雙線架空道路，將羅便臣道之東行車輛，引入阿賓彌道。

費氏說，半山區道路改善工程，預料可於一九七九年末期完竣。編輯注意：有關今日巡視各處工程之圖片，將於今日稍後分放本處新聞箱備取。

陶建讀揚中華廠商會 歷年來致力促進教育

教育司陶建今日讚揚香港中華廠商會，歷年來對促進及協助推行教育，不遺餘力。

陶氏今午在中華廠商會大廈舉行的中華廠商會頒贈獎學金儀式中，作以上表示。

陶氏舉例說，中華廠商會在五十年代捐出一百萬元，以便為當日的工業學院，即現今之理工學院，在紅磡興建新校舍。

他續說：「最近，港督夫人會主持中華廠商會職業先修學校的開幕典禮。」

陶氏并對中華廠商會過去在教育方面作出的捐助及協助，表示謝意。

陶氏呼籲在座青年，向他及向自己證明，當處身於逆境時，能夠堅毅不拔，面對困難，及具有不屈不撓與可靠的精神。

他表示，回溯二十多年前，每個人都願意捲起衣袖，努力工作。

他繼說：「他們的努力，造成了今日圍繞着我們的工業基層結構。奠下這個基礎的人士，來自社會每一個階層，和在不同層次的組織中工作。他們中有許多人今日仍在工作中。他們既吃得苦，又具有不屈不撓的精神、有個性和可靠。他們不會爲彼等的厄運而悲傷。儘管是困難重重，我們可以信賴他們能把工作完成，他們替香港造福不淺。」

教育司恭賀所有獲得中華廠商會獎學金的人士，并祝彼等在未來的學習及事業中，事事順遂。

陶氏最後說：「但願你們挺身面對一切難題，排除障礙，創造一個比你們現在所繼承還要美好的世界。」

勞工處職業資料展覽 本月下旬在紅磡舉行

勞工處主辦之第六屆一九七八年職業資料展覽，將於本（十一）月二十五日在九龍紅磡火車站舉行。

勞工處處長衛理欽今日（星期一）就此宣佈謂：職業資料展覽已成為每年為香港青年舉辦之盛會。

彼稱讚私人大機構對該職業資料展覽之支持，其他政府部門亦貢獻良多，使該展覽會得以成功舉行。

今年共有廿五個工商機構及政府部門參展，創下一項紀錄。與往年一樣展出者各佔一攤位，透過富有吸引力之陳列品及視覺展品，介紹有關行業之就業機會。

有關商業方面，將會介紹銀行業、廣告業、航空業及電腦業、航海業亦是其中之一。

工業方面則包括紡織、製衣、五金、船隻製造與修理及電子等行業。

公用事業、電訊服務及電視廣播公司均有參加本年之展出。

勞工處與教育司署合辦之攤位，其主題為工業教育及工業訓練，同時亦有介紹建築業訓練、社會工作及公共服務亦各佔一獨立攤位。此外，政府也有四個部門參加展出。

此次展覽預料將吸引十萬人觀眾。學校集體參觀者，會得到特別安排，同時更為他們作一個簡介，使彼等獲益更大。

本屆展覽會於本（十一）月廿五日下午四時卅分開幕，至十二月四日閉幕，為期十日。開放時間為每日上午九時卅分至下午六時卅分。入場不收費用。

編輯注意：有關勞工處為舉行一九七八年職業資料展覽而裝飾妥當之流動展覽圖片，將於今日稍後分放本處新聞箱備取。

蒸汽鍋爐宜經常檢驗

勞工處發言人今日稱，蒸汽鍋爐上雖然附有供調節爐水供應和保持及顯示水位用之自動裝置，但不宜對其過份信賴。該發言人促請蒸汽鍋爐之物主及鍋爐檢驗員必須對該等器具加以經常定期檢查和依照製造商之指示作例行試驗。所有與該等器具相連的警號亦應檢驗。

他指出，在換班時例行試驗鍋爐之水鏡，及經常檢查控制系統和警號，均為鍋爐管理員之重要職責。

該發言人係在一項初步調查工作進行後發表上述評論。是項調查係關於本港一間酒店內一個全自動火管式鍋爐爆炸事件者。

在意外發生前數天，該鍋爐業經一名認可之鍋爐檢驗員檢驗。

據調查所悉，爆炸原因是控制鍋爐水位之自動裝置失靈，引起缺水現象而起。然而倘監督嚴緊，水位如下降，鍋爐操作員當會及時發覺，而爆炸得以避免。該發言人稱，缺水造成爐頂過份受熱及在壓力下發生損壞及破裂。

器具之控制部份失靈，應歸咎於欠缺適當保養及可能未有經常作出檢驗。

發言人說：幸而此次意外並無人傷亡。